

冣

AT03

2013年4月8日

统要 王绍禹 编辑 李菱好 校对 7 版式 宋笑娟



习近平和夫人彭丽媛出席论坛开幕式

国家无论大小、强弱、贫富,都应 该做和平的维护者和促进者,不能这 边搭台、那边拆台,而应该相互补台、 好戏连台。国际社会应该倡导综合安 全、共同安全、合作安全的理念,使我 们的地球村成为共谋发展的大舞台, 而不是相互角力的竞技场,

更不能为一己之私把一个 地区乃至世界搞乱。



■ 谈和平 和平 犹 如空 气 和 阳 光 , 受 益 而 不 觉 , 失 之 则 难 存

(上接AT02版)第二,同心维护和平,为促进 共同发展提供安全保障。和平是人民的永恒期 望。和平犹如空气和阳光,受益而不觉,失之则难 没有和平,发展就无从谈起。国家无论大小、 强弱、贫富,都应该做和平的维护者和促进者,不能 这边搭台、那边拆台,而应该相互补台、好戏连台。

国际社会应该倡导综合安全、共同安全、合作安全 的理念,使我们的地球村成为共谋发展的大舞台, 而不是相互角力的竞技场,更不能为一己之私把一 个地区乃至世界搞乱。各国交往频繁,磕磕碰碰在 所难免,关键是要坚持通过对话协商与和平谈判, 妥善解决矛盾分歧,维护相互关系发展大局。

■ 谈合作 "一花独放不是春,百花齐放春满园"

第三,着力推进合作,为促进共同发展提供有 效途径。"一花独放不是春,百花齐放春满园。"世界 各国联系紧密、利益交融,要互通有无、优势互补,

在追求本国利益时兼顾他国合理关切,在谋求自身 发展中促进各国共同发展。要加强南南合作和南 北对话,推动发展中国家和发达国家平衡发展。

■谈开放"海纳百川,有容乃大"

第四,坚持开放包容,为促进共同发展提供 广阔空间。"海纳百川,有容乃大。"我们应该尊重 各国自主选择社会制度和发展道路的权利,消除 疑虑和隔阂,把世界多样性和各国差异性转化为 发展活力和动力。我们要秉持开放精神,积极借

鉴其他地区发展经验,共享发展资源,推进区域 合作。进入新世纪10多年来,亚洲地区内贸易 额从8000亿美元增长到3万亿美元,亚洲同世界 其他地区贸易额从1.5万亿美元增长到4.8万亿 美元,这表明亚洲合作是开放的。

■谈中国梦 本世纪中叶,实现中华民族伟大复兴的中国梦

去年11月,中国共产党召开了第十八次全国代 表大会,我们的奋斗目标是,到2020年国内生产总值 和城乡居民人均收入在2010年的基础上翻一番,全

面建成小康社会;到本世纪中叶建成富强民主文明 和谐的社会主义现代化国家,实现中华民族伟大复 兴的中国梦。展望未来,我们充满信心。

谈前景 今后5年,中国将进口10万亿美元左右的商品

"亲望亲好,邻望邻好。"中国将坚持与邻为 善、以邻为伴,巩固睦邻友好,深化互利合作,努 力使自身发展更好惠及周边国家。

我们将大力促进亚洲和世界发展繁荣。新 世纪以来,中国同周边国家贸易额由1000多亿 美元增至1.3万亿美元,已成为众多周边国家的

最大贸易伙伴、最大出口市场、重要投资来源 地。中国同亚洲和世界的利益融合达到前所未 有的广度和深度。今后5年,中国将进口10万亿 美元左右的商品,对外投资规模将达到5000亿 美元,出境旅游有可能超过4亿人次。中国越发 展,越能给亚洲和世界带来发展机遇。

本版文图据新华社、央视、《北京晚报》

习近平博鳌讲话 引起与会嘉宾强烈反响

国务院侨务办公室主任裘援 平.习主席深刻阐释了实现"中国梦" 与实现中国与亚洲乃至世界共同发 展之间的紧密关系,向国际社会郑重 宣示:作为负责任的大国和有重要影 响力的新兴经济体,中国将与世界各 国精诚合作应对各种挑战。

蒙古国驻华大使策·苏赫巴特 尔:快速增长的中国经济带动了邻国 的发展,也照亮了亚洲的未来。

博鳌亚洲论坛原秘书长龙永图: 习主席亚洲发展"需要爬一道道的 坡、过一道道的坎"的论断发人深 省。长期以来,我们靠引进发达国家 的先进技术获得"后发优势"。

博鳌招待午宴 喝的是长城干红

没有发言台,没有鲜花,两 个长条桌,分列而坐,只一对仙 鹤工艺品摆放在桌沿,博鳌论坛 的招待午宴延续着新一届政府 的"节俭"风。习近平主席和夫 人彭丽媛居中对坐,据看过菜单 的工作人员介绍,"很简朴",酒 虽然不能少,但只喝长城干红。

-花独放不是春,百花齐放 春满园:

语出自明清两代文人编写、 增补的中国古代儿童启蒙书目 《古今贤文(合作篇)》,常用来比喻 如果只有一个人、一个地区先进, 不算是理想的效果。就是人们常 说的:只有大家好,才是真的好。

海纳百川,有容乃大:

语出民族英雄林则徐的一副自 勉联:"海纳百川,有容乃大;壁立千 仞,无欲则刚。"寓意为要像大海能 容纳无数江河水一样胸襟宽广,以 容纳和融合来形成超常大气。

亲望亲好,邻望邻好:

描述和睦邻里关系的常用名 言警句,意思是:亲人希望亲人过 得好,邻居盼着邻居过得好。